

Fermob



SUPPLÉMENT
- ÉTÉ 2014 -



Nouveaux produits, nouvelles couleurs, nouveaux designers (Terence Conran et Sakura Adachi), mais aussi nouvelles rencontres avec Ludivine, Elise, Lola, Achille, Zadig, Claire... il était normal d'ajouter des pages à notre album de famille. Le grand petit monde se la coule douce à la ville comme à la Camargue ! - A FAMILY GROWS UP, AND THE LITTLE BIG WORLD IS GETTING BIGGER - New products, new colours, new designers (Terence Conran and Sakura Adachi) as well as new collaborations with Ludivine, Elise, Lola, Achille, Zadig, Claire, etc. It was natural to add a few pages to our family album. The Fermob little big world is expanding, and life has never been better... in the city and in the Camargue! - IN DER FAMILIE HERRSCHT LEBEN UND DIE LITTLE BIG WORLD VERGRÖSSERT SICH: Mit neuen Produkten, neuen Farben, neuen Designern (Terence Conran und Sakura Adachi), aber auch neue Begegnungen mit Ludivine, Elise, Lola, Achille, Zadig, Claire... Es erforderlich machen, das Familienalbum mit einigen neuen Seiten zu vervollständigen. Die little big world genießt das Leben in der Stadt ebenso wie in der Camargue!

NOUVEAUX
PORTRAITS DE FAMILLE...
LE GRAND PETIT
MONDE FERMOB
S'AGRANDIT



LUDIVINE, ELISE ET LOLA

- EN PLEINE FLÂNERIE CAMARGUAISE -

Du côté des Saintes-Maries, les trois filles traînent leurs bottes le temps d'un week-end prolongé dans une jolie maison blanchie à la chaux, un peu roots. Même pas le courage d'une balade à cheval, juste l'envie de se laisser aller à la rêverie... - LUDIVINE, ELISE AND LOLA

- OUT FOR A STROLL IN THE CAMARGUE - Around Les Saintes-Maries-de-la-Mer, the three girls are chilling out over a long weekend in a pretty whitewashed house. They don't even feel like going for a horse ride; they just want to indulge in reverie... - LUDIVINE, ELISE UND LOLA - EIN SPAZIERGANG DURCH DIE CAMARGUE - In der Nähe von Saintes-Maries-de-la-Mer verbringen die drei Mädels ein verlängertes Wochenende in einem hübschen gekalkten Häuschen, ganz bodenständig. Noch nicht einmal ein Ausritt reizt sie, nur der Wunsch, sich ganz ihren Träumereien hinzugeben...





OSMOSE ET LES PIÈCES RAPPORTÉES

Lola ferme ses petits yeux dans le nouvel Osmose, fruit du travail de la jeune designer japonaise Sakura Adachi, qui réinvente les codes du hamac et s'inscrit tout en rondeur au milieu des herbes folles. A l'ombre de la tonnelle, elle se réveille doucement aux côtés de ses doux compagnons : les coussins Infusion Graphique. - OSMOSE AND «PIECES RAPPORTEES» (Additions to the Fermob family) - Lola closes her little eyes in the new Osmose, the brainchild of the young Japanese designer Sakura Adachi who is reinventing the hammock that fits in so gently among the wild grasses. In the shade of the arbour, she wakes up slowly alongside her soft companions: the Infusion Graphique cushions. - OSMOSE UND PIECES RAPPORTÉES - Lola schließt die müden Augen im neuen Osmose, dem Ergebnis der Zusammenarbeit mit der jungen japanischen Designerin Sakura Adachi, der die Codes der Hängematte neu interpretiert und sich harmonisch an die Wildgräser anschmiegt. Im Schatten des Pavillons wacht sie langsam an der Seite ihrer beiden Begleiterinnen auf den Kissen Infusion Graphique auf.





SAINT TROPEZ

À deux pas de la maison, sur le ponton au bord du petit Rhône, séance bronzette avec le fauteuil Saint Tropez... une version revisitée de notre fauteuil Luxembourg. Avec son fil scoubidou, il se donne des allures de mobilier vintage, toujours gai, léger et totalement insouciant ! - SAINT TROPEZ - A few steps away from the house, on the banks of the Petit Rhône and on the pontoon, a sunbathing session with our famous, completely made-over Luxembourg chair. Its scoobie version makes it look like vintage furniture, always gay, light and totally carefree! SAINT TROPEZ - Nur einen Katzensprung vom Haus entfernt, am Ufer der kleinen Rhône und auf dem Ponton wartet der berühmte und völlig überarbeitete Sessel Luxembourg auf die Sonnenanbeteter. In der Ausführung Scoubidou verleiht er den Möbeln einen Fifties-Look – stets fröhlich und völlig unbeschwert!









LA TABLE ET LES CHAISES KINTBURY

Des courbes à la fois sélectes et romantiques, des lignes géométriques qui se jouent des symétries, un joli travail du fil qui souligne le savoir-faire de Fermob et l'inspiration du So-british décorateur et fondateur des Conran Shop, Sir Terence Conran. Kintbury, c'est la vision qu'a le designer de l'authentique chaise du jardin anglais revue au goût du jour. Présenté ici en Miel, une des dernières créations couleur Fermob, l'ensemble oscille entre éclat, douceur et ensoleille la belle saison. - KINTBURY TABLE AND CHAIRS

- Curves that are both select and romantic, geometric lines that play on its symmetries, attractive wirework that emphasize Fermob's know-how, and the inspiration of that most British of designers and founder of the Conran Shops, Sir Terence Conran. Kintbury is the designer's vision of the authentic English garden chair brought up to date. Shown here in Honey, one of the latest Fermob colour creations, everything oscillates between radiance and softness and brightens the sunny season. - TISCH UND STUHL KINTBURY - Gleichzeitig erlesene und romantische Kurven, geometrische Linien, die mit Symmetrien spielen, hübsche Drahtarbeit, die das Können von Fermob und die Inspiration des typisch britischen Dekorateurs und Gründers der Conran Shops, Sir Terence Conran, vereinen. Kintbury, das ist die Vision des Designers vom echt englischen Gartenstuhl, angepasst an den modernen Geschmack. Hier in der Ausführung in der Farbe Honig, einer der neuesten Farbkreationen von Fermob – die Gruppe schwankt zwischen Glanz und Sanftheit.





CAPUCINE

La couleur dernière-née de Fermob a vu le jour en remportant le match qui l'opposait à Bleu Lagune. Branchée et profonde, elle évoque la passion et l'exotisme. Rien d'étonnant qu'elle ait été fortement plébiscitée par les internautes. - CAPUCINE - Fermob's latest-born, came into being by winning the colour competition against Lagoon Blue. It is both trendy and deep, evoking passion and exoticism. No wonder it was highly praised by internet users. - CAPUCINE - der jüngste Sprössling von Fermob, hat das Farbduell gegen Lagunenblau für sich entschieden. Der angesagte, kräftige Farbton weckt Assoziationen zu Leidenschaft und Exotik. Nicht verwunderlich, dass die Internetnutzer ihr Vorzug gegeben haben.







1900 FLOQUÉE



CHAISE
CHAIR
STUHL

Acier
Steel
Stahl

6 kg - 13 Lbs



BELLEVIE



CHAISE
CHAIR
STUHL

Aluminium
Aluminium
Aluminium

3,8 kg - 8,5 Lbs



CARACTÈRE

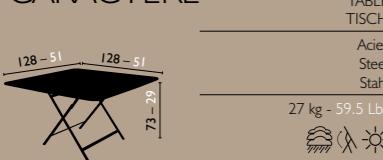


TABLE
TABLE
TISCH

Acier
Steel
Stahl

27 kg - 59.5 Lbs



KINTBURY



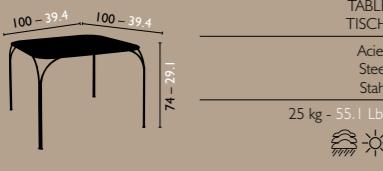
CHAISE
CHAIR
STUHL

Acier
Steel
Stahl

7 kg - 14,4 Lbs



SIXTIES



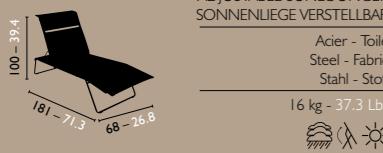
CHAISE
CHAIR
STUHL

Aluminium - Résine tressée
Aluminium - Braided resin
Aluminium - Geflochtenes
Kunstharz

2,5 kg - 5,5 Lbs



LATITUDE



BAIN DE SOLEIL RÉGLABLE
ADJUSTABLE SUNLOUNGER
SONNENLIEGE VERSTELLBAR

Acier - Toile
Steel - Fabric
Stahl - Stoff

16 kg - 37,3 Lbs



LUXEMBOURG KID



CHAISE
CHAIR
STUHL

Aluminium
Aluminium
Aluminium

1,1 kg - 2,5 Lbs



ACCESSOIRES ACCESSORIES ZUBEHÖR

COUSSINS - CUSHIONS - KISSEN

INFUSION GRAPHIQUE
44X30 - 44X44 - 70X35 cm
17,5X13 - 17,5X17,5 - 27,5X14 inch



TAPIS - RUGS - DIE TEPPICHE

TRÈFLE
66,5X66,5 - 100X150 - 200X200 cm
26X26 - 39,5X59 - 78,5X78,5 inch



DESSOUS DE PLAT - TRIVET - TISCHSET

RING - 42,5X19 CM - 17,7x7,8 inch
OISEAUX - 18,6X16,8 CM - 7,3x6,6 inch

BACSAC & FERMOB

Ø15 - H15 cm - 3L / Ø6 - H6 inch - 3L
Ø32 - H32 cm - 25L / Ø12,5 - H12,5 inch - 25L
60X30X40 cm - 70L / 23,5X13X16 inch - 70L
60X60X60 - 210L / 23,5X23,5X23,5 inch - 210L

Haute protection
High protection
Hochschutzbehandlung

Très haute protection
Very high protection
Extra Hochschutzbehandlung

Pliant
Folding – Klappbar

Démontable
Knockdown – Demontierbar

Empilable
Stacking – Stapelbar

Extensible
Extending – Ausziehbar

Résistant aux U.V.
U.V. resistant – U.V. beständig

cm – Inch

BACSAC® & Fermob

Quand un expert du mobilier de jardin et de la couleur et un spécialiste du bac et du sac se rencontrent, cela donne lieu à la naissance d'une collection inédite. Une façon harmonieuse et ultra nomade de décorer terrasses, balcons, jardins... et même de les inviter à l'intérieur. - When a colour expert and a «bac/sac» specialist (bags and plant containers) meet, you get a unique collection. A smooth and ultra-nomadic way to decorate terraces, balconies, and gardens, and even bring them into your home. - Wenn ein Farbexperte und ein BacSac-Spezialist aufeinander treffen, ist das Ergebnis eine einzigartige Kollektion. Eine mobile Lösung, um Terrassen, Balkone und Gärten zu dekorieren, die sich harmonisch einfügt... und sogar im Inneren eine gute Figur macht.



UN GRAND MERCI
ACKNOWLEDGEMENTS
HERZLICHEN DANK

AUX FAMILLES, AUX COPAINS, AUX VOISINS...
FAMILIES, FRIENDS AND NEIGHBOURS...
AN DIE FAMILIEN, FREUNDE, NACHBARN...
Ludivine, Elise, Lola, Claire, Achille et Zadig

AU PHOTOGRAPHE,
PHOTOGRAPHER,
AN DER FOTOGRAF
Julie Ansiau

MAIS AUSSI À,
AND NOT FORGETTING,
ABER AUCH AN
Michel Alexandrovicz
pour les repérages,
organiser, für die Organisation
Valérie Chevret
styliste, stylist, Stylistin
Murielle Renard
coiffeuse/maquilleuse,
hair/makeup,
Frisuren/Make-up,

le grand petit monde **fermob®**

Nos boutiques,
our shops,
unsere Geschäfte:

Fermob Paris
81-83 avenue Ledru Rollin
75012 Paris
Tél. : +33 (0)1 43 07 17 15
www.paris.fermob.com

Fermob Marseille
32 avenue Cantini
13006 Marseille
Tél. : +33 (0)4 91 83 13 47
www.marseille.fermob.com

Fermob Köln
Hohenstaufenring 74-76
D 50674 Köln
Tel : +49 (0) 221 801 58 171
www.koeln.fermob.com

Trouvez le revendeur agréé le plus proche
de chez vous sur fermob.com,
rubrique "Trouver un point de vente".

To find your nearest retailer,
go to fermob.com and click "Find a retailer".

Finden Sie den Vertragshändler
in Ihrer Nähe auf fermob.com,
Rubrik „Verkaufsstelle finden“.

fermob.com
0826 62 53 13
0,15€ TTC/minute à partir d'un poste fixe
France uniquement